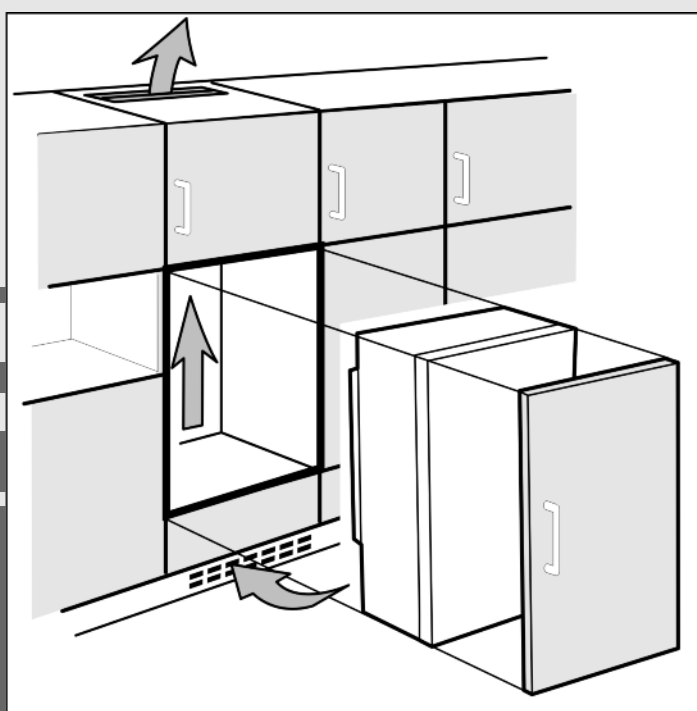


Instrukcja montażu

PL

Chłodziarki i zamrażarki z możliwością integracji, drzwi stałe



20200512 **7088235 - 00**

(S)IK(B/F/P)/ (S)IG(N)/ (S)IB

LIEBHERR

Zawartość

1	ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa...	2
2	Transportowanie urządzenia.....	2
3	Ustawianie urządzenia.....	2
4	Wymiary urządzenia.....	3
5	Wymiary wnętrza.....	3
6	Drzwi mebla.....	4
7	Wentylacja mebla kuchennego.....	5
8	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	5
9	Przyłącze wody*.....	6
10	Urządzenie zabudować we wnęce.....	6
11	Utylizacja opakowania.....	7
12	Podłączanie urządzenia.....	7
	Rysunki montażowe.....	8

Producent ciągle pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Dlatego prosimy o zrozumienie, iż jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

W celu zapoznania się ze wszystkimi zaletami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).

Instrukcje robocze są wyróżnione ►, a wyniki działań ▷.

1 ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

2 Transportowanie urządzenia

- Transportować urządzenie w opakowaniu.
- Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- Nie transportować urządzenia w jedną osobę.

3 Ustawianie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane zwarcie! Jeśli kabel sieciowy / wtyczka urządzenia lub innego urządzenia zetkną się z tylną stroną urządzenia, kabel sieciowy / wtyczka mogą zostać uszkodzone wskutek wibracji urządzenia tak, że dojdzie do zwarcia.

- Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- Nie podłączać urządzenia ani innych przyrządów do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci! W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.
- Urządzenie eksploatować tylko w stanie zmontowanym.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru, spowodowane przez czynnik chłodniczy!

Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.

- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itd.!

Wskazówka

Woreczki z tyłu urządzenia są niezbędne dla sprawnego funkcjonowania. Ich zawartość jest nieszkodliwa i bezpieczna.*

- Nie usuwać woreczków!

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną! Jeżeli Państwa urządzenie ma **nazwę zaczynającą się od S...** lub jest **urządzeniem Side-by-Side (SBS)**:

- Urządzenie można ustawić obok innej chłodziarki/zamrażarki.

Jeśli Państwa urządzenie ma **nazwę zaczynającą się od litery innej niż S...**:

- Nie ustawiać urządzenia obok innej chłodziarki/zamrażarki.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną! W razie montażu **jednego urządzenia nad drugim** mogą one ulec uszkodzeniu w wyniku tworzenia się wody kondensacyjnej.

Państwa urządzenie **(S)IG.. lub (S)IB..** o wysokości do **880 mm** jest wyposażone w ogrzewanie górne.

- ▶ Nie montować chłodziarek ani zamrażarek jednej nad drugą, chyba że dolne urządzenie to IG.. lub IB.. o wysokości do 880 mm.



OSTRZEŻENIE

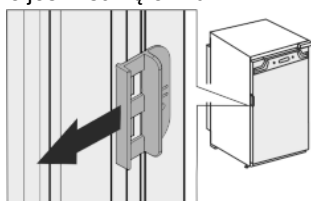
Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia przez zablokowane otwory wentylacyjne!

- ▶ Nie blokować otworów wentylacyjnych. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację!

- ❑ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.
- ❑ Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- ❑ Nie należy ustawiać urządzeń w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- ❑ Urządzenia nie ustawiać samodzielnie, skorzystać z pomocy drugiej osoby lub kilku osób.
- ❑ Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, musi mieć wielkość minimum 1 m³. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.
- ❑ Jeżeli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.

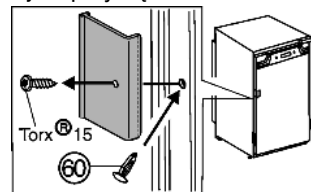
Jeżeli zabezpieczenie transportowe jest wsunięte w drzwi:

- ▶ Usunąć czerwone zabezpieczenie transportowe.



Jeżeli zabezpieczenie transportowe jest przykręcone do drzwi:

- ▶ Odkręcić czerwone zabezpieczenie transportowe. Zwolniony otwór mocowania zatkać przy pomocy zatyczki (60).



Po zabudowaniu:

- ▶ Usunąć wszystkie folie ochronne, taśmy klejące, zabezpieczenia transportowe itd.

Wskazówka

- ▶ Oczyszczyć urządzenie (**patrz instrukcja obsługi, rozdział "Czyszczenie urządzenia"**).

4 Wymiary urządzenia

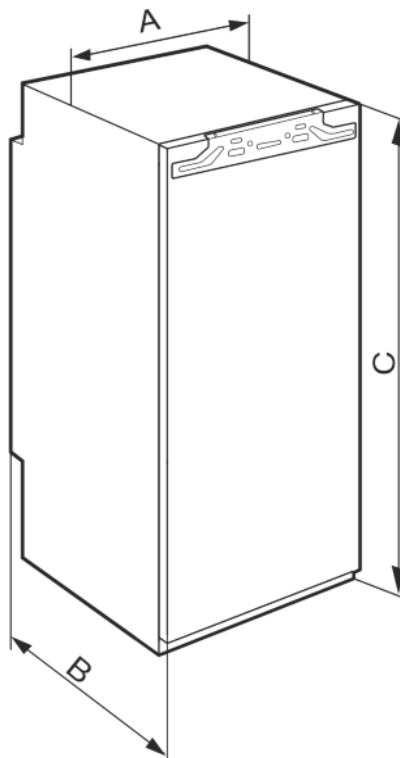


Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IG 10.., IGN 10..	559	544	712
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	559	544	872
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	559	544	1022
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	559	544	1218
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	559	544	1395
IKBP 29..	559	544	1572
IK 35.., IKF35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	559	544	1770

5 Wymiary wnętr

Urządzenie to jest urządzeniem do zabudowy i dlatego jest otoczone całkowicie meblem kuchennym. Mebel ten musi być wykonany zgodnie z podanymi wymiarami zabudowy oraz powinien posiadać odpowiednią wentylację, by móc zagwarantować prawidłowe działanie urządzenia.

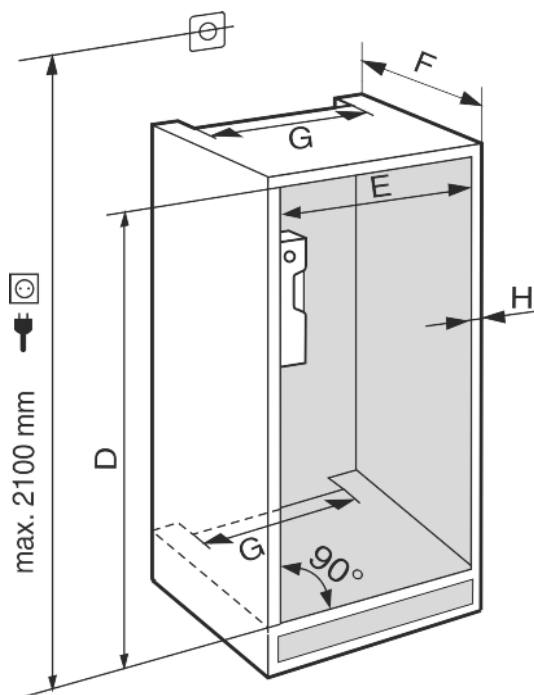


Fig. 2

	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)
IG 10.., IGN 10..	714 — 730				
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	874 — 890				
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	1024 — 1040				
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	1220 — 1236	560 — 570	min. 550, zalecane 560	min. 500	maks. 19
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	1397 — 1413				
IKBP 29..	1574 — 1590				
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	1772 — 1788				

Deklarowane zużycie energii określono na podstawie głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 560 mm. Przy głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 550 mm urządzenie jest w pełni sprawne, jednak wykazuje nieco wyższe zużycie energii.

- Sprawdzić grubość ściany sąsiedniego mebla: Musi ona wynosić min. 16 mm.

- Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach kuchennych. Mebel zabezpieczyć przed przewróceniem.
- Ustawienie mebla kuchennego sprawdzić za pomocą poziomicy i kątownika traserskiego, w razie potrzeby wyrównać za pomocą podkładek.
- Upewnić się, że podłoga oraz boczne ściany mebla są ustawione względem siebie pod kątem prostym.

6 Drzwi mebla

- Dla mebla kuchennego potrzebne są drzwi.
- Drzwi muszą posiadać grubość minimum 16 mm i maksimum 19 mm.
- Szczelina pomiędzy drzwiami oraz znajdującymi nad nimi drzwiami szafki (jeśli dostępna) musi mieć szerokość minimum 3 mm.
- Szerokość drzwi mebla zależy od stylu kuchni oraz od wielkości szczeliny pomiędzy panelami drzwiowymi szafki. Na ogół pomiędzy drzwiami mebla należy pozostawić pionową szczelinę wielkości 3 mm.
- Jeśli dostępne są jeszcze inne szafki, górna krawędź drzwi mebla powinna się znajdować na takiej samej wysokości co drzwi mebla sąsiedniego.
- Drzwi mebla muszą być płaskie i zamontowane bez zbędnych naprężeń.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt ciężkich drzwi mebla!

Jeśli drzwi mebla są zbyt ciężkie, może dojść do uszkodzenia zawiasów oraz do zablokowania działania.

- Przed montażem drzwi meblowych należy upewnić się, że nie jest przekroczona masa dopuszczalna drzwi meblowych.

Typ urządzenia	Maksymalna masa drzwi meblowych (kg)
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	13
IG 10.., IGN 10..	14
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	16
IKB 23.., IKBP 23.., IK 23.., IKP 23..	19
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	21
IKBP 29..	22
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	26

7 Wentylacja mebla kuchennego

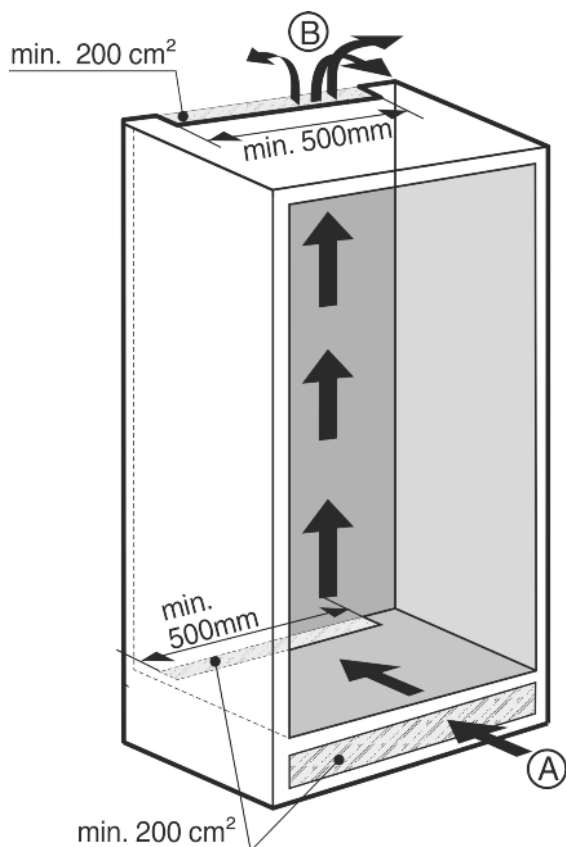


Fig. 3

- Dostępny musi być skuteczny przekrój wentylacyjny wynoszący minimum 200 cm² w każdym urządzeniu przy wlocie Fig. 3 (A) i wylocie powietrza Fig. 3 (B).
- Zasadniczo obowiązuje: im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

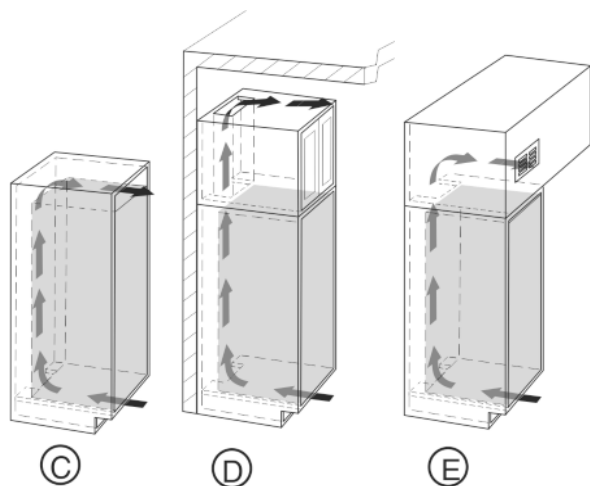


Fig. 4

- Górny przekrój wentylacyjny może się znajdować bezpośrednio nad urządzeniem wraz z opcjonalną kratką wentylacyjną Fig. 4 (C), w pobliżu górnej ściany nad meblem Fig. 4 (D) lub może być wykonany w formie otworu odlotowego w ścianie pośredniej Fig. 4 (E).

8 Zmiana kierunku otwierania drzwi

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną i uderzające o siebie drzwi!

Jeżeli montują Państwo urządzenie **Side-by-Side (SBS)**:

- Nie zmieniać kierunku otwierania drzwi, a urządzenia ustawić tak, aby otwierały się na zewnątrz.

Jeżeli montują Państwo urządzenie o nazwie **S...** obok innego urządzenia:

- Tak ustawić urządzenia, aby drzwi otwierały się na zewnątrz. W razie potrzeby zmienić kierunek otwierania drzwi.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku ściągania się amortyzatora zamykania!

- Ostrożnie zdemontować amortyzator zamykania.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku złożenia się zawiasów!

- Pozostawić zawiasy otwarte.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wypadającymi drzwiami!

Jeśli elementy mocujące nie są przykręcone wystarczająco mocno, drzwi mogą wypaść. Może to spowodować poważne obrażenia. Ponadto drzwi ew. nie zamykają się i urządzenie nie może prawidłowo chłodzić.

- Zawiasy jak i czop kulisty amortyzatora zamykania przykręcić mocno z siłą 4 Nm.
- Uchwyt amortyzatora zamykania przykręcić mocno z siłą 3 Nm.
- Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.

Wskazówka

Kierunek otwierania drzwi można zmienić tylko, gdy na górze jest dostatecznie dużo miejsca, by móc wyjąć kątownik mocujący zawiasy i zamontować go po przeciwnej stronie. Zazwyczaj po zabudowaniu urządzenia we wnęce nie ma już takiej możliwości.

- Kierunek otwierania drzwi zmienić przed zabudowaniem urządzenia we wnęce.



Podczas wykonywania tej czynności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!



Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku modeli urządzeń. Tą czynność należy wykonać, gdy odnosi się ona do Państwa urządzenia.



Proszę wybrać jedną spośród przedstawionych alternatyw.



Śruby należy tylko poluzować, nie wykręcać ich.



Sprawdzić połączenie śrubowe i ew. dokręcić śruby.

Przyłącze wody*

- ▶ Podczas zmiany kierunku otwierania drzwi należy przestrzegać powyższych wskazówek bezpieczeństwa oraz objaśnień symboli.

Kierunek otwierania się drzwi zmienić w sposób opisany na końcu broszury.



9 Przyłącze wody*



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przed podłączaniem zasilania wodą należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego.
- ▶ Zamknąć zasilanie wodą przed podłączaniem przewodów zasilających wodą kostkarkę do lodu.
- ▶ Podłączanie do sieci wody pitnej może być dokonywane tylko przez wykwalifikowanego instalatora gazu i wody.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia!

- ▶ Jakość wody musi spełniać wymagania dotyczące wody pitnej, obowiązujące w kraju użytkowania urządzenia (np. 98/93 EU).
- ▶ Podłączyć wyłącznie do zasilania w wodę pitną.
- ▶ IceMaker służy wyłącznie do wytwarzania kostek lodu w ilościach typowych dla gospodarstw domowych i musi być zasilany wodą o odpowiedniej jakości.

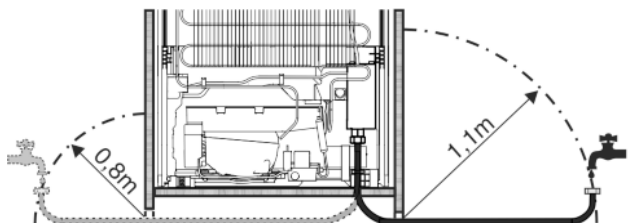


Fig. 5

- Ciśnienie wody musi mieścić się w zakresie od 0,15 MPa do 0,6 MPa (1,5 bar - 6 bar).
- Urządzenie musi być zasilane zimną wodą wodociągową z przewodu, odpornego na ciśnienie robocze i spełniającego wymagania przepisów higienicznych. Używać dostarczonego węża w pancerzu ze stali szlachetnej (długość 1,5 m). Nie używać ponownie starych węży. Wąż o długości 3 m można otrzymać jako akcesoria. Musi on zostać zamontowany przez wykwalifikowaną osobę. W końcu przyłączeniowej węża znajduje się sitko filtracyjne z uszczelką.
- Pomiędzy węzem i przyłączem do instalacji wodociągowej musi zostać zamontowany zawór odcinający, umożliwiający zamknięcie dopływu wody w razie potrzeby.
- Zawór odcinający musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia i być łatwo dostępny, aby istniała możliwość jak najgłębszego wsunięcia urządzenia i szybkiego zakręcenia zaworu w razie potrzeby. Zachować odległości.
- Wszystkie przyrządy i elementy wykorzystywane do zasilania wodą, muszą spełniać obowiązujące przepisy danego kraju.
- Podczas ustawiania nie uszkodzić ani nie załamać przewodu zasilania wodą.

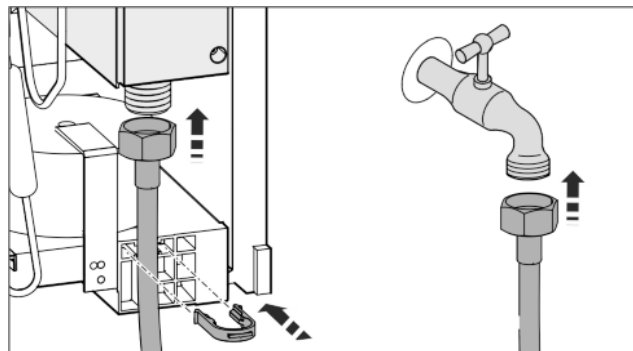


Fig. 6

Zawór elektromagnetyczny znajduje się u dołu z tyłu urządzenia. Ma on metryczny gwint przyłączeniowy R3/4.

Podłączyć wąż ze stali szlachetnej:

- ▶ Złączkę bez sita wychwytyjącego podłączyć do zaworu elektromagnetycznego.
- ▶ Złączkę z sitem wychwytyjącym podłączyć do zaworu odcinającego.
- ▶ Wąż w pancerzu ze stali szlachetnej zamocować na obudowie za pomocą pałąka ustalającego.
- ▶ Otworzyć zawór odcinający zasilania wodą i sprawdzić szczelność całego systemu wodnego. Przed pierwszym uruchomieniem:
- ▶ Złocić odpowietrzenie domowego układu zasilania wodą przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.



UWAGA

Usterka w działaniu dopływu wody!*

Jeżeli podczas pracy nastąpi odcięcie dopływu wody, ale IceMaker wciąż będzie pracować, może dojść do oblodzenia rury dopływu wody.

- ▶ Wyłączyć IceMaker po przerwaniu dopływu wody (np. urlop).

10 Urządzenie zabudować we wnęce



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane zwarcie!

- ▶ Podczas wsuwania urządzenia do wnęki uważać, by nie zgnieść, nie przytrzasnąć i nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- ▶ Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.

UWAGA

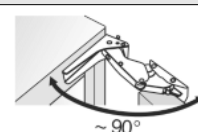
Niebezpieczeństwo uszkodzenia zawiasów!

Jeśli podczas przesuwania urządzenia zostanie ono chwycone za drzwi, może dojść do uszkodzenia zawiasów.

- ▶ Podczas przesuwania lub poruszania urządzenia zawsze chwytać za jego korpus.

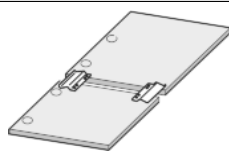
W celu wykonania zabudowy we wnęce, w serwisie technicznym można zamówić następujące wyposażenie:

Zestaw ograniczający kąt otwierania drzwi do 90°

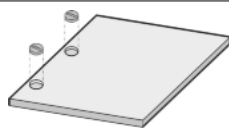


W celu wykonania zabudowy we wnęce, w serwisie technicznym można zamówić następujące wyposażenie:

Zestaw do montażu podzielonych frontów mebli



Zestaw pokrywek zawiasów



	Podczas wykonywania tej czynności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!
	Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku modeli urządzeń. Czynność tą wykonywać tylko, gdy urządzenie jest wyposażone w odpowiednią opcję.
	Proszę wybrać jedną spośród przedstawionych alternatyw.
	Śruby należy tylko poluzować, nie wykręcać ich.
	Sprawdzić połączenie śrubowe i ew. dokręcić śruby.

► Podczas zabudowy należy przestrzegać objaśnień symboli.

Urządzenie zabudować we wnęce w sposób opisany na końcu broszury.



Film z montażu



11 Utylizacja opakowania

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

► Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:



- Tektura falista/karton
 - Części wykonane z polistyrenu
 - Folie i woreczki z polietylenu
 - Taśmy do opasywania z polipropylenu
 - zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

12 Podłączanie urządzenia

UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!

Uszkodzenie układu elektronicznego.

► Nie stosować falowników wyspowych.

► Nie stosować wtyczek energooszczędnych.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!

Zagrożenie pożarowe.

► Nie stosować przedłużaczy.

► Nie stosować listew rozdzielczych.

Rodzaj prądu (prąd przemienny) i napięcie w miejscu ustawienia muszą być zgodne z informacjami umieszczonymi na tabliczce znamionowej.

Gniazdo sieciowe musi być uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym. Prąd rozruchu bezpiecznika musi mieścić się w zakresie od 10 A do 16 A.

Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

► Sprawdzić przyłącze elektryczne.

► Wetknąć wtyk sieciowy do gniazda.



PL

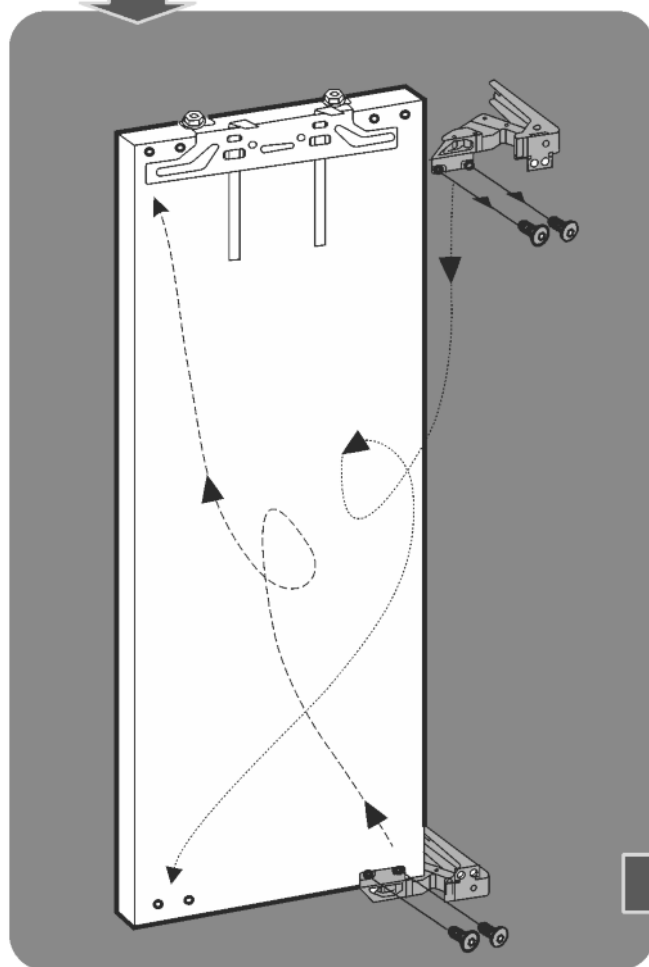
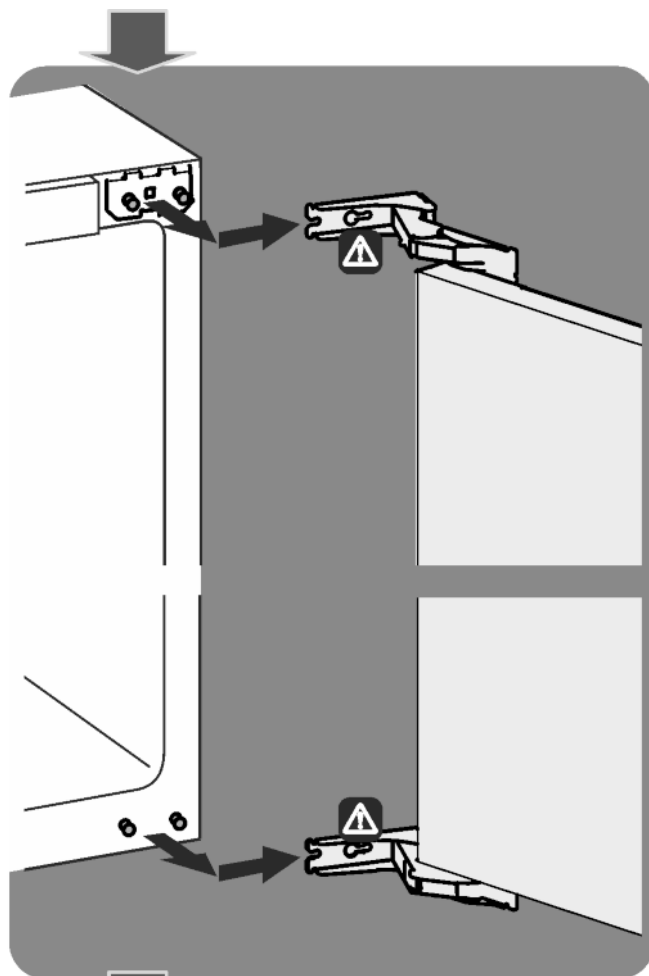
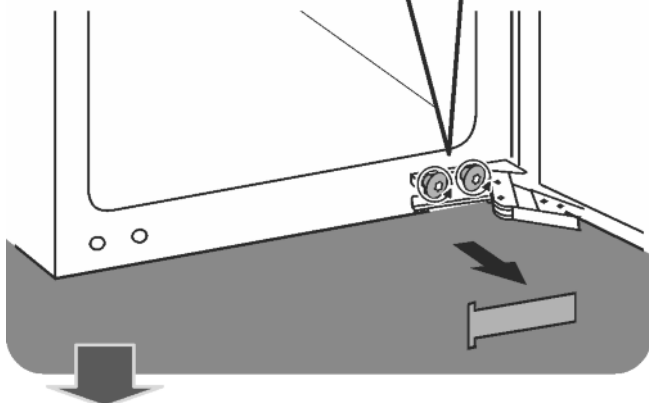
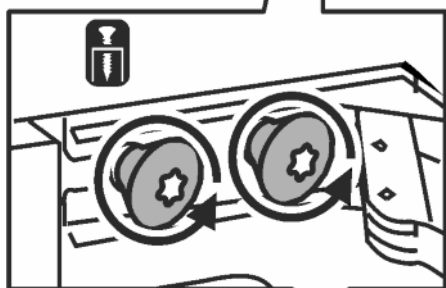
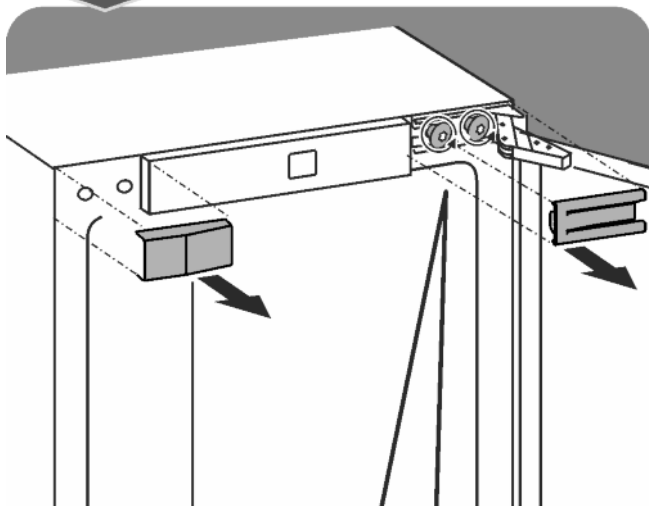
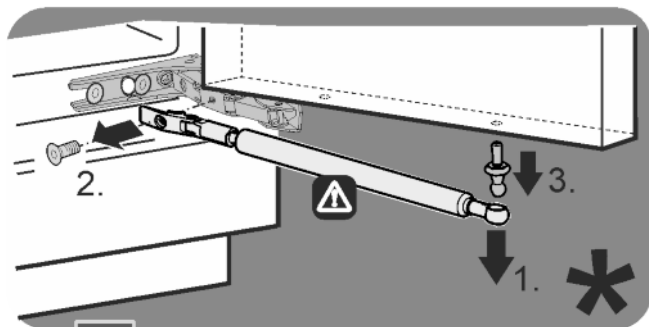
Türanschlagwechsel

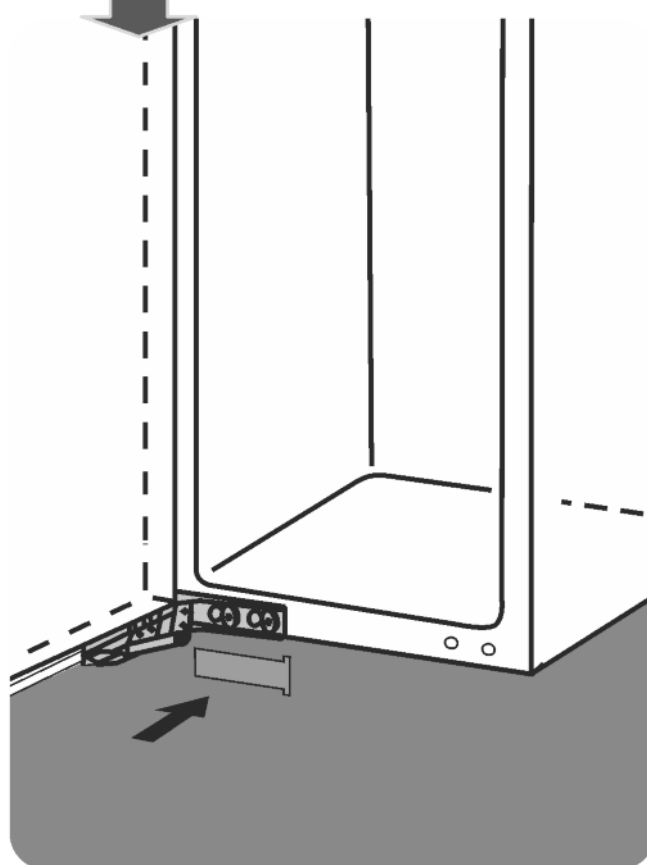
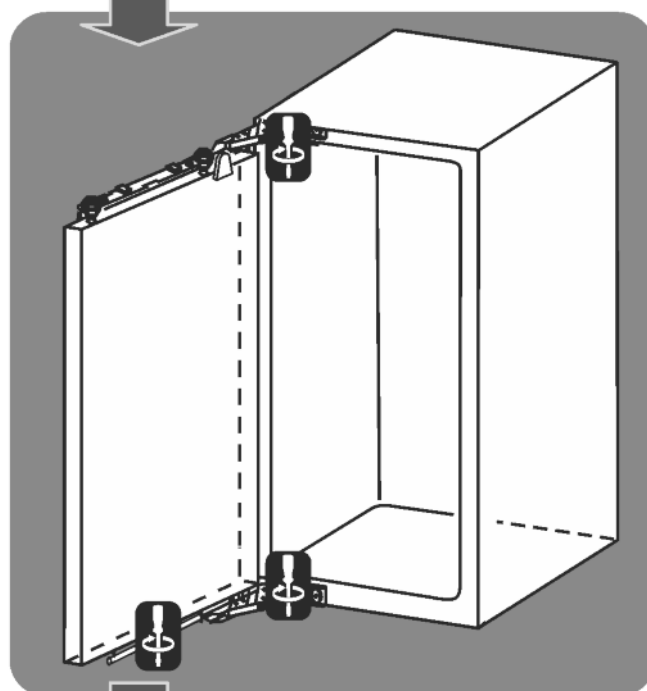
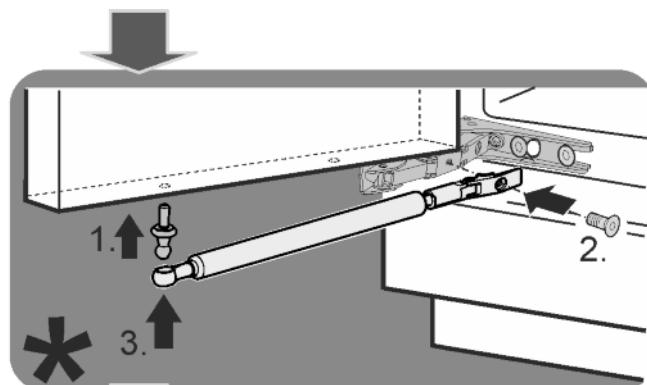
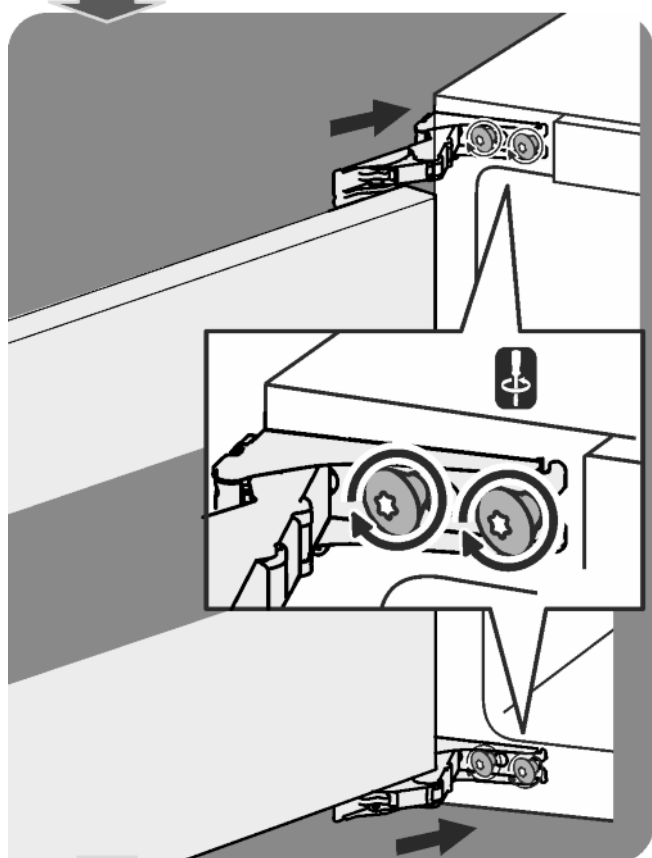
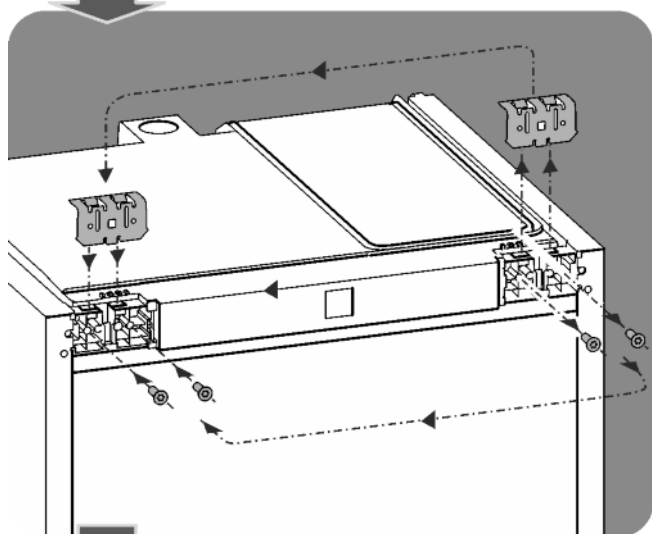
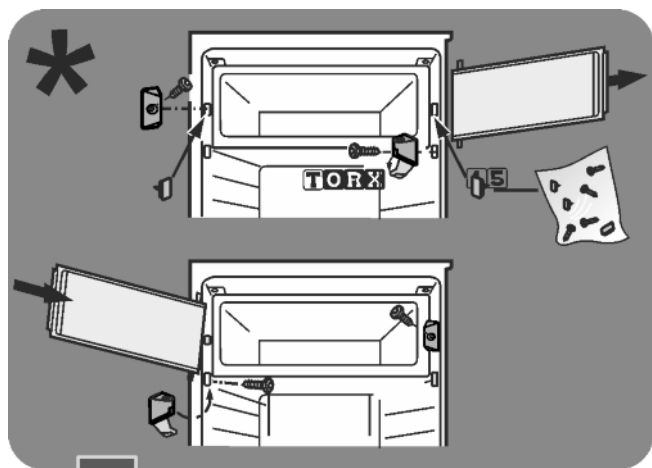
Changing over the door hinges

Cambio del tope de puerta

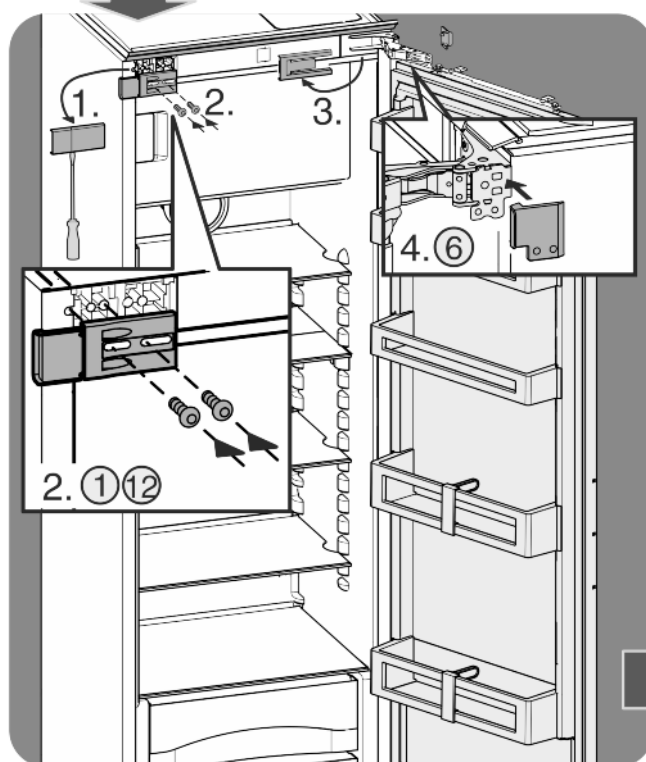
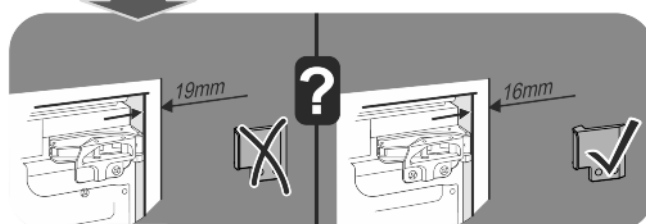
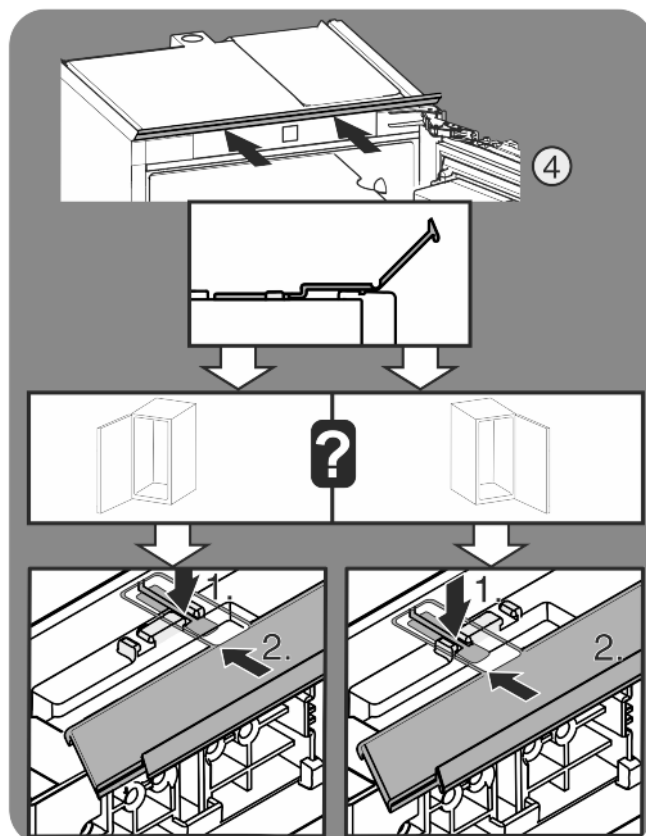
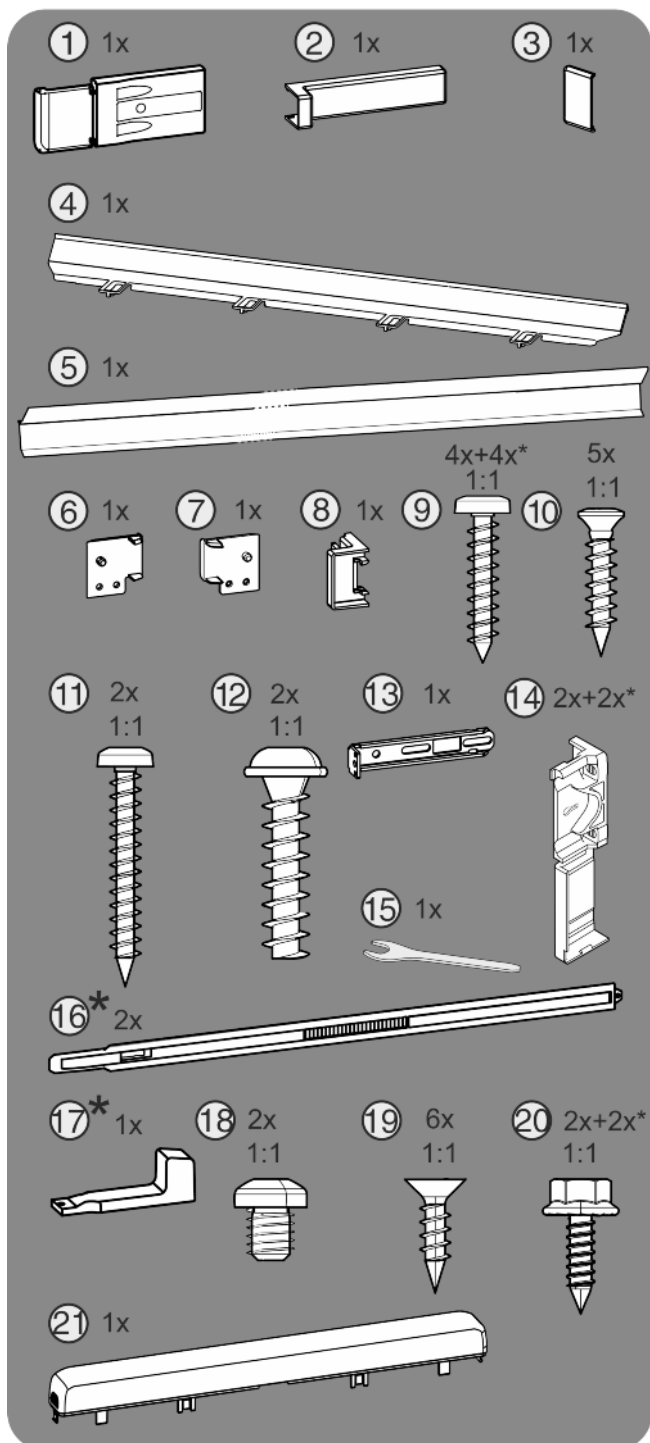
Inversion du sens d'ouverture de la porte

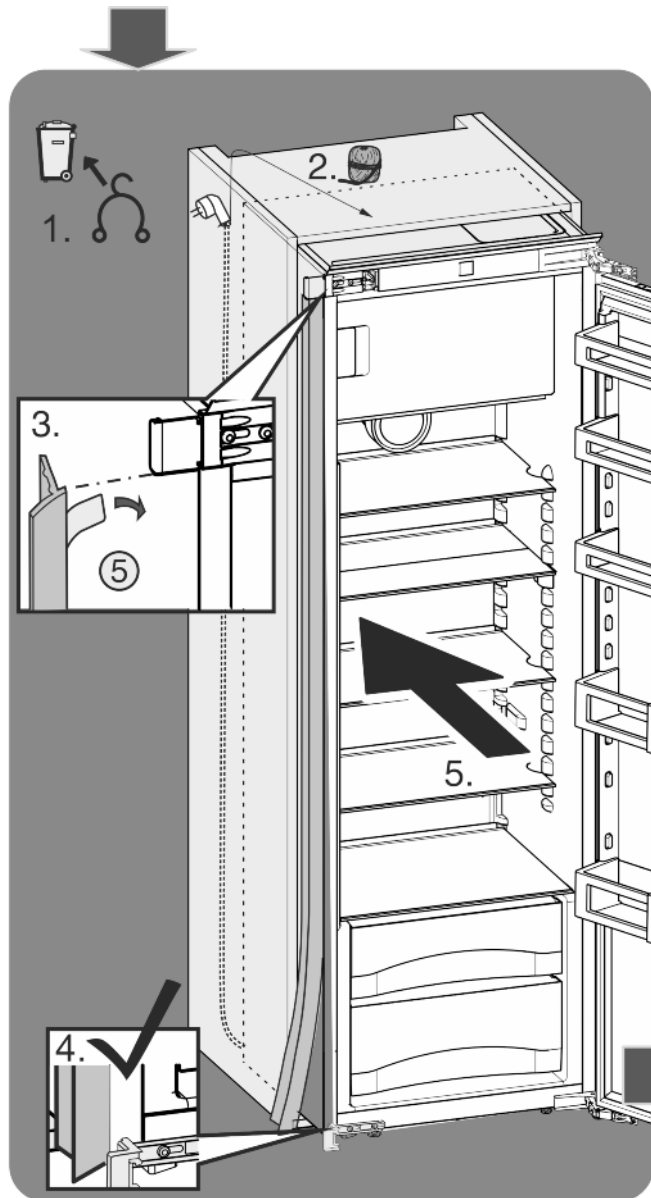
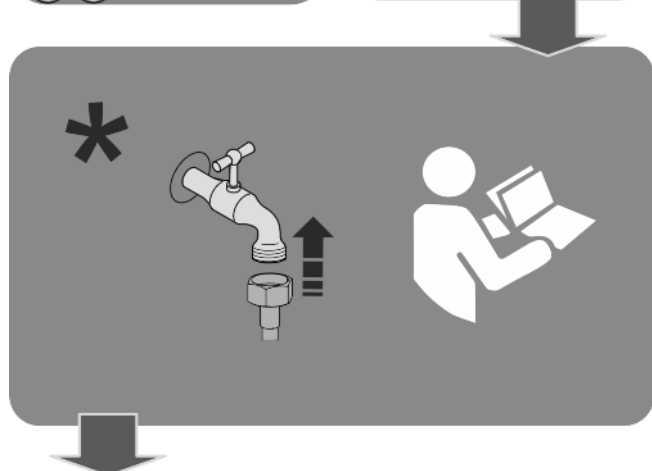
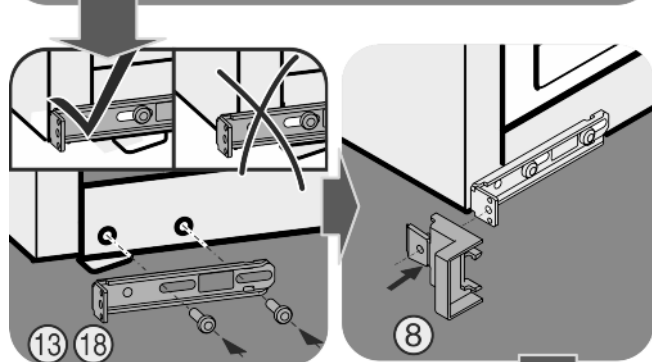
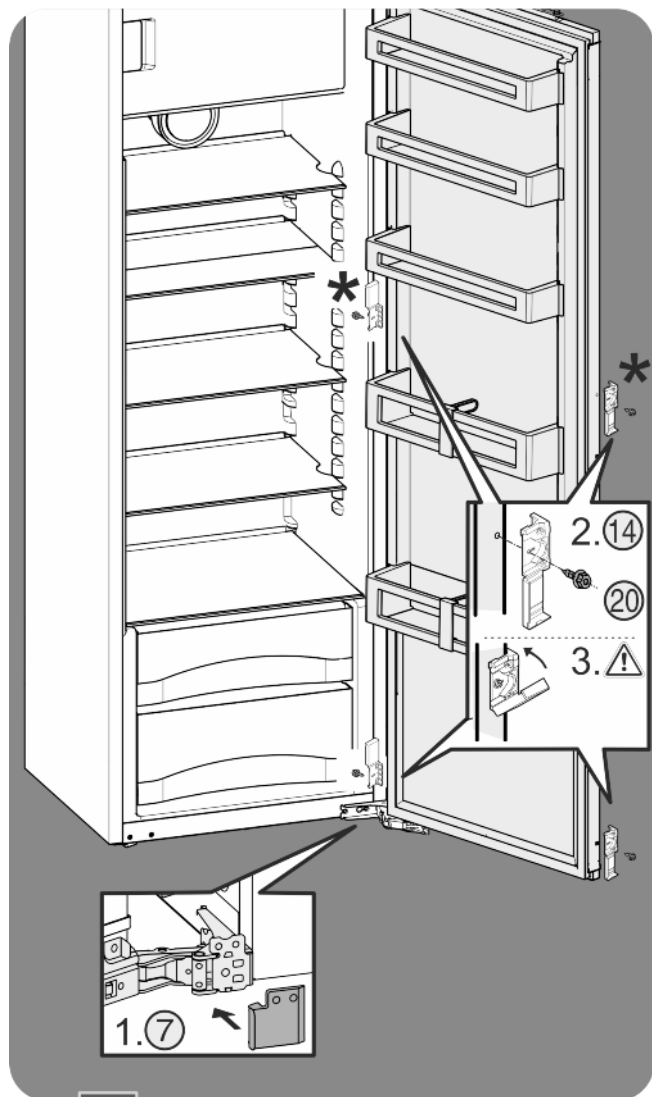
Перевешивание дверей

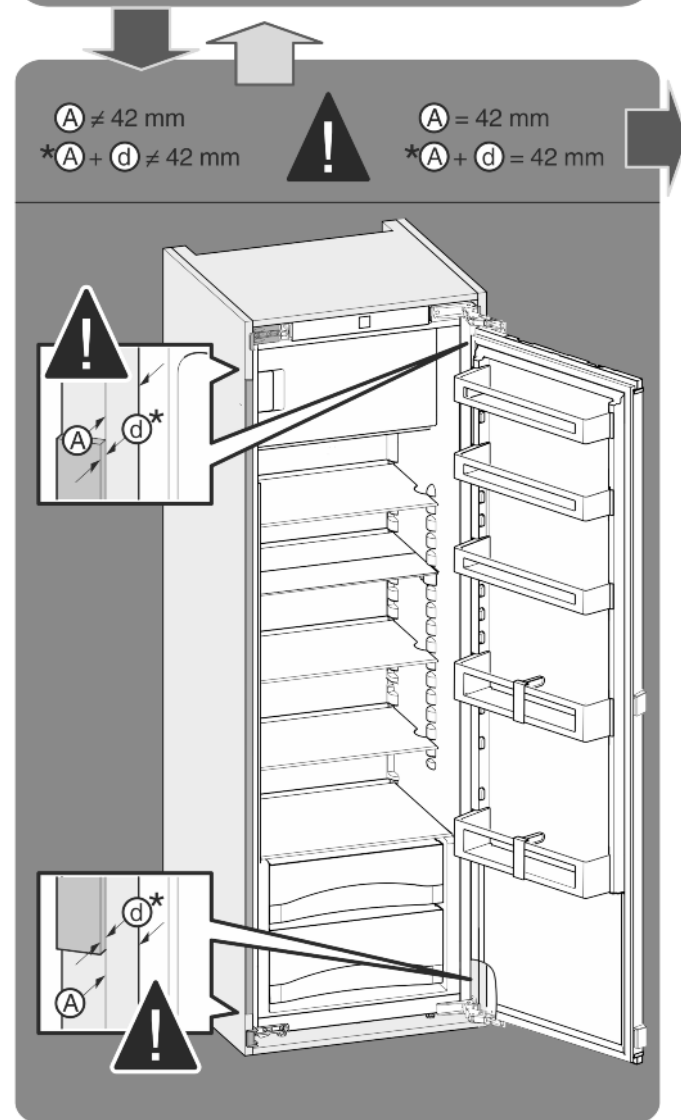
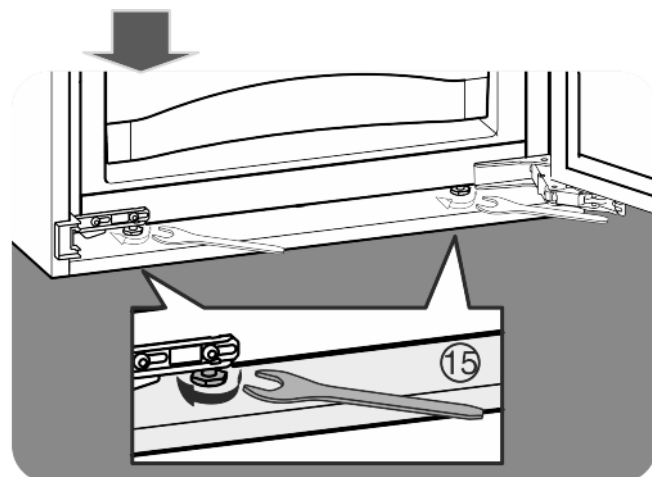
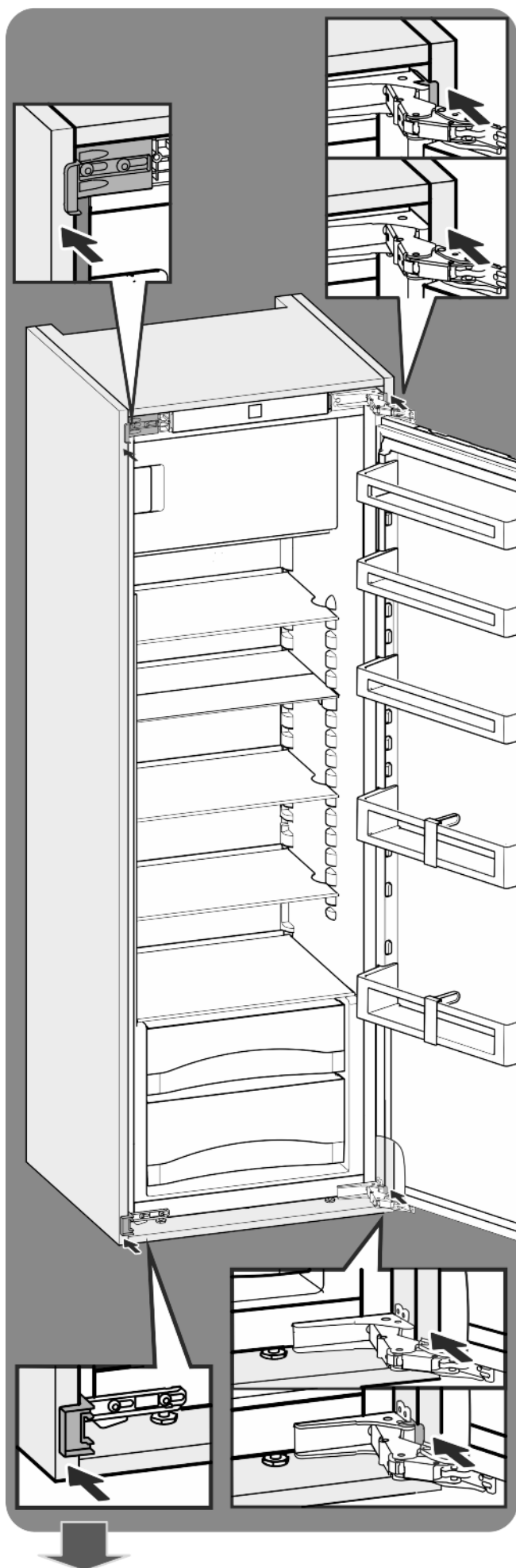


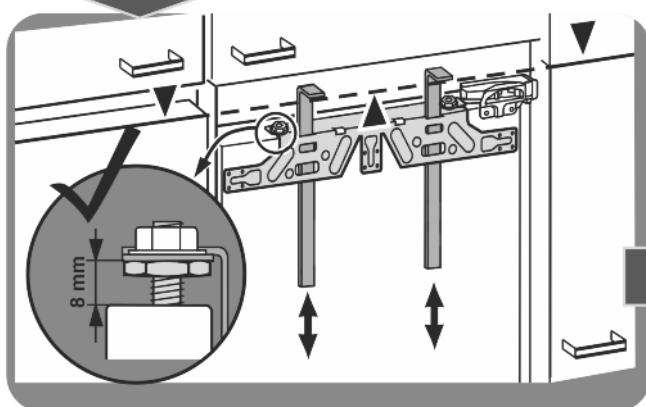
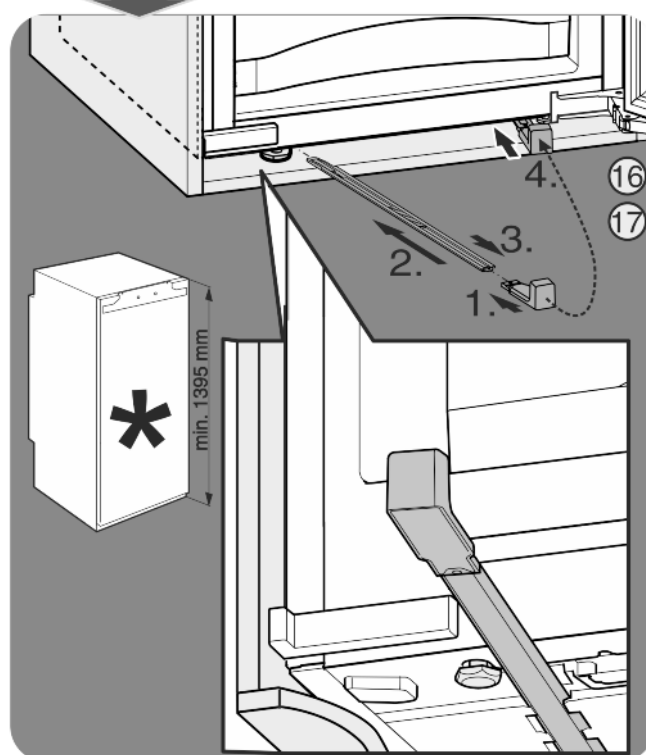
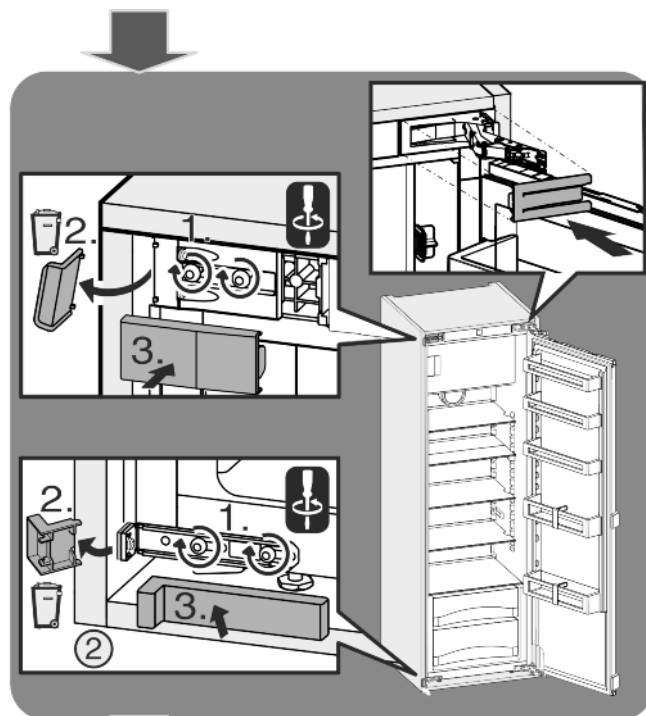
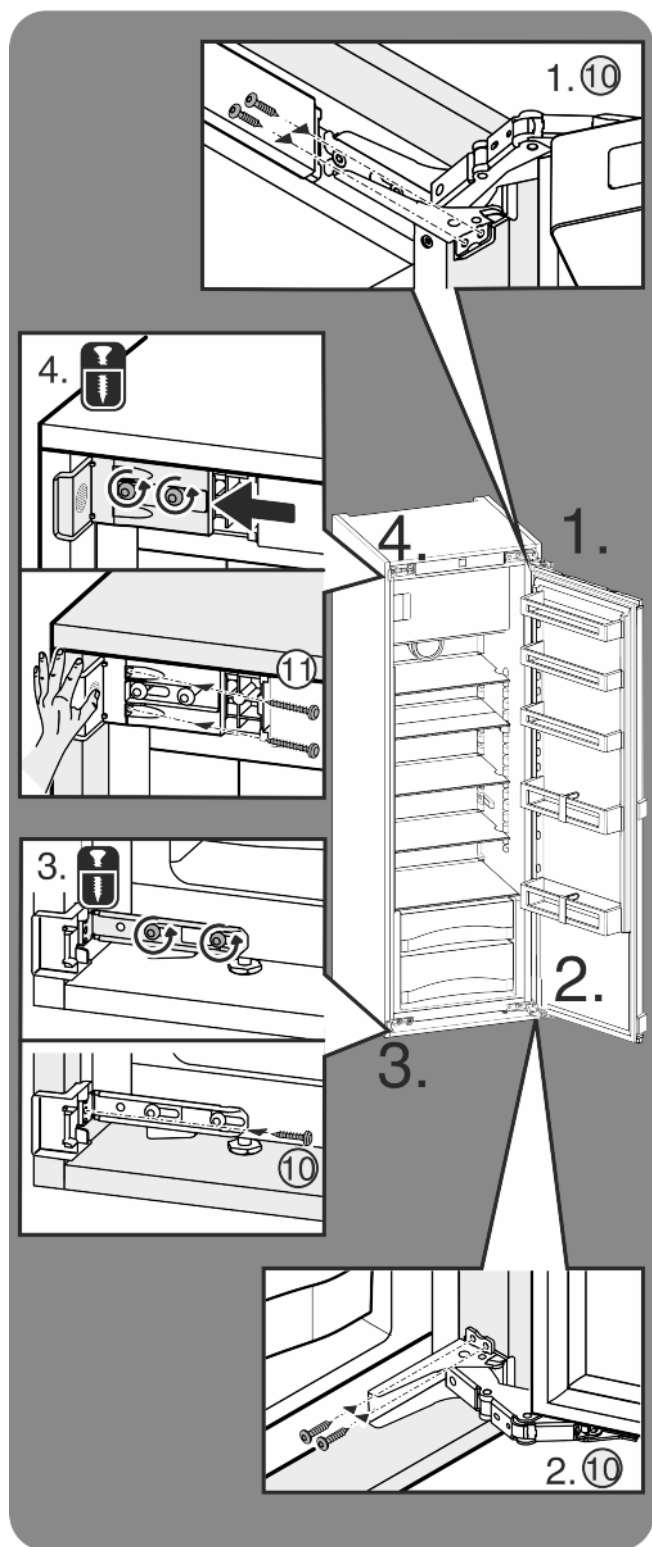


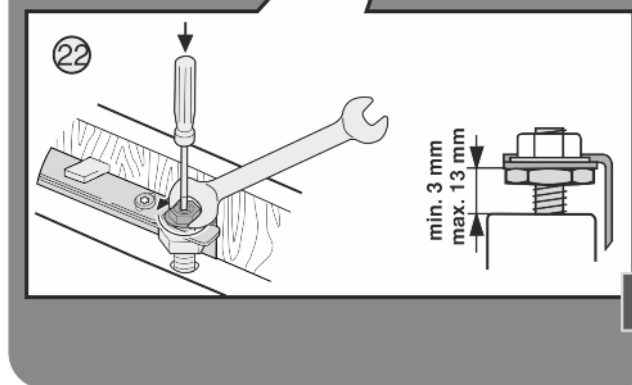
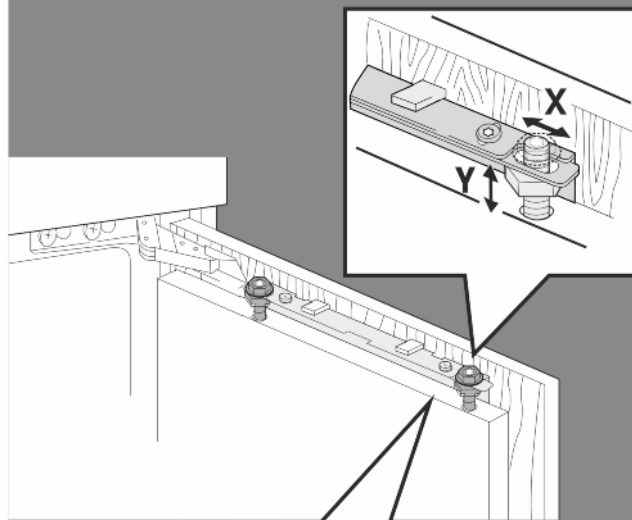
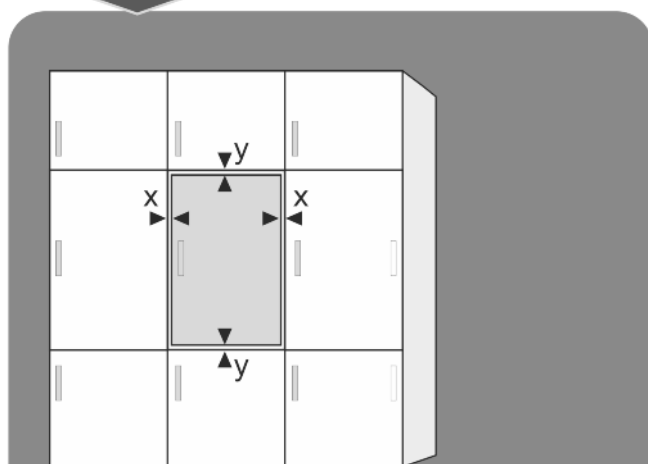
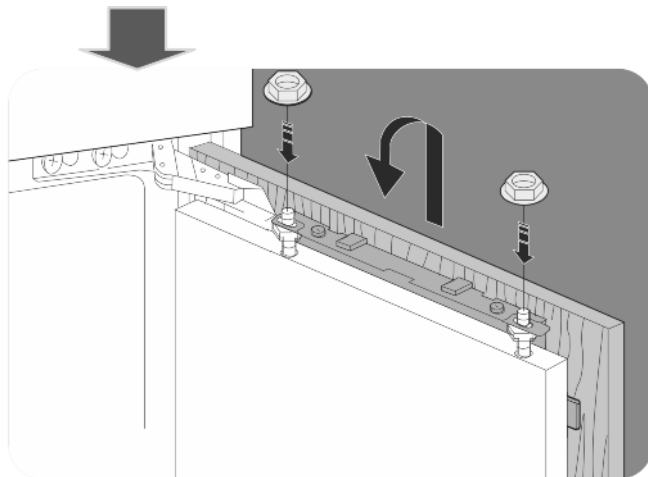
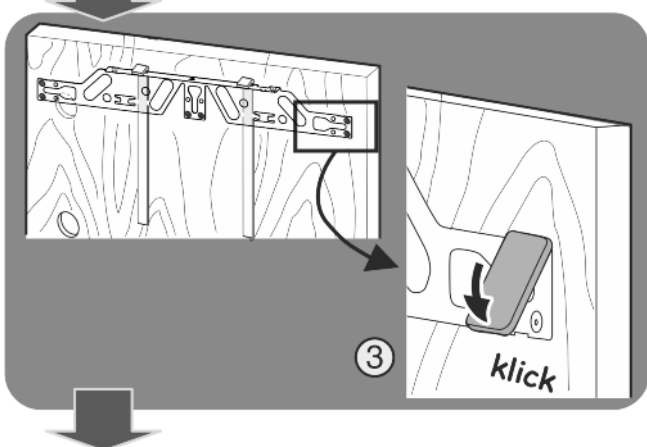
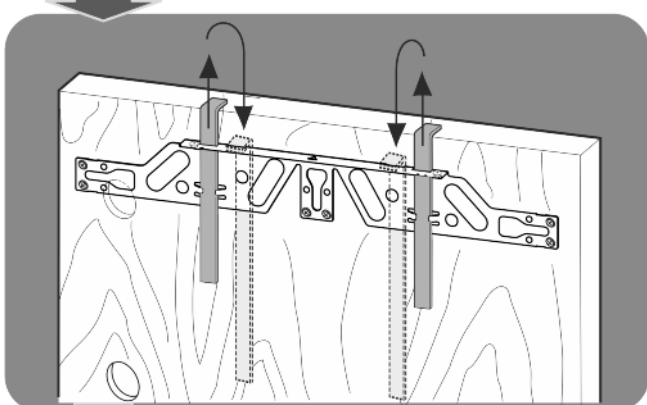
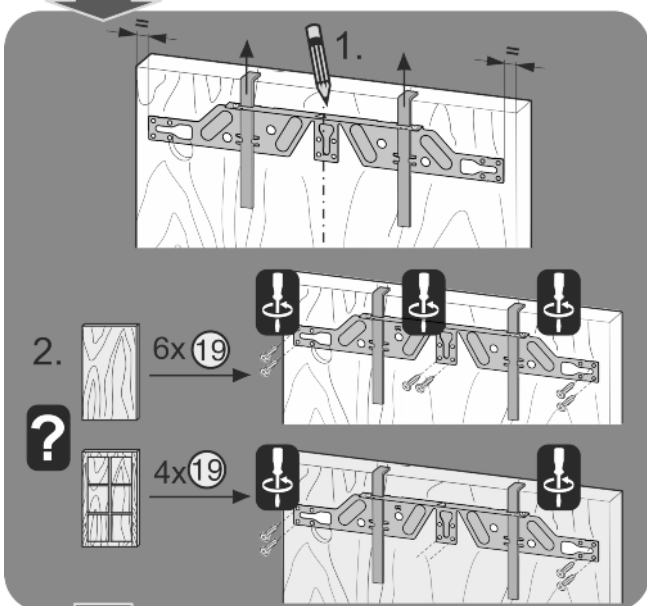
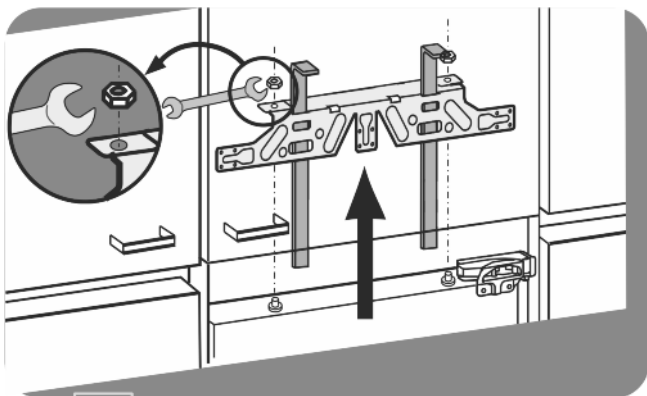
Einbau in die Nische
Installation
Montaje
Montage
Установка

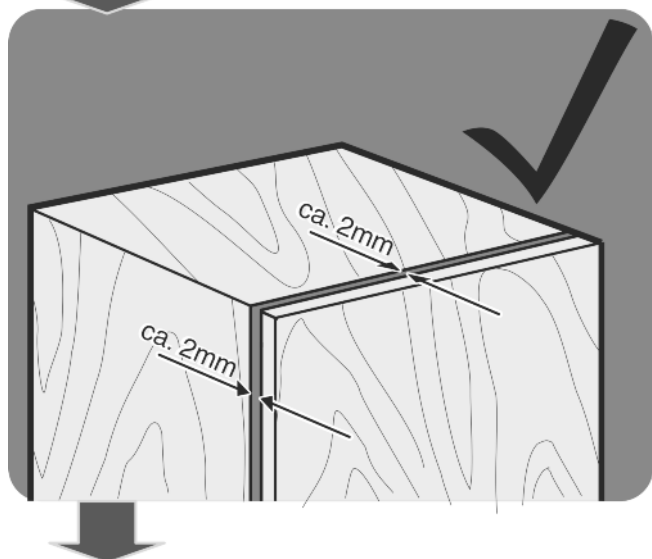
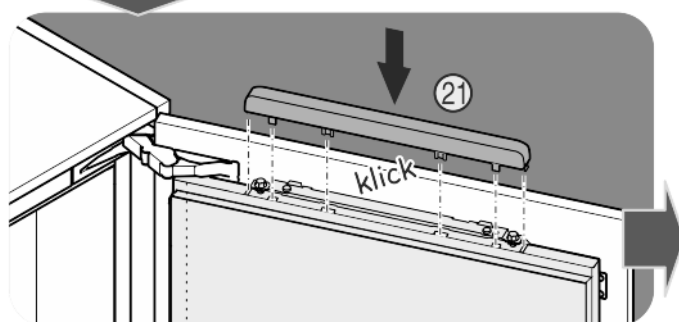
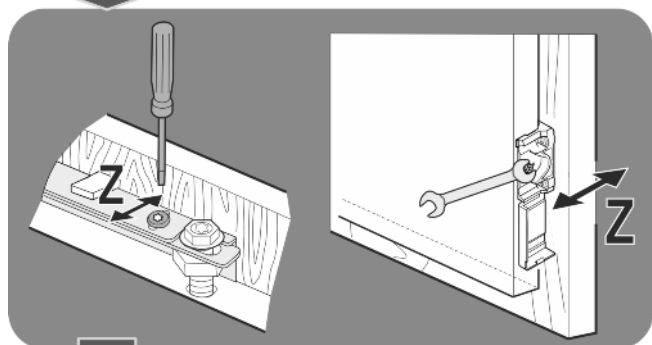
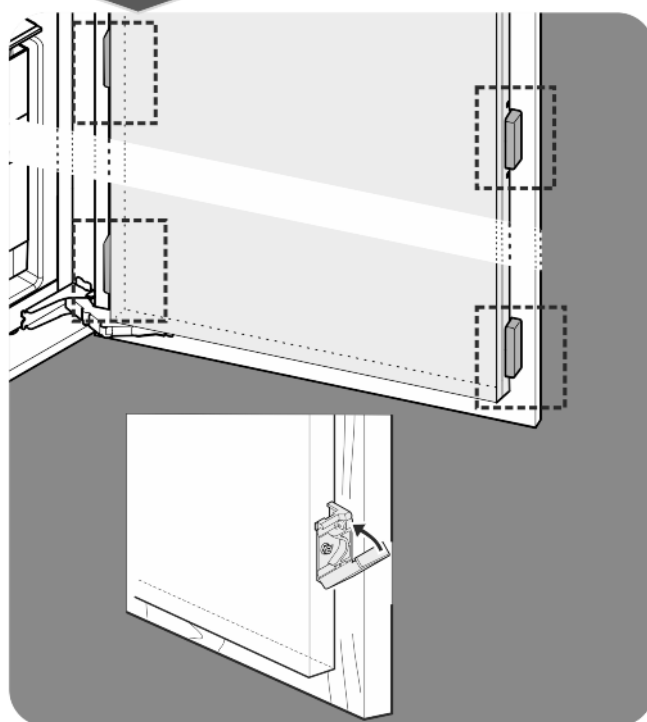
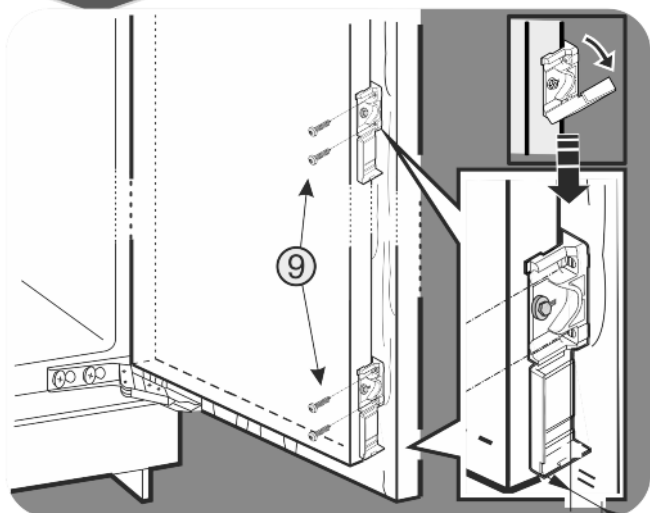
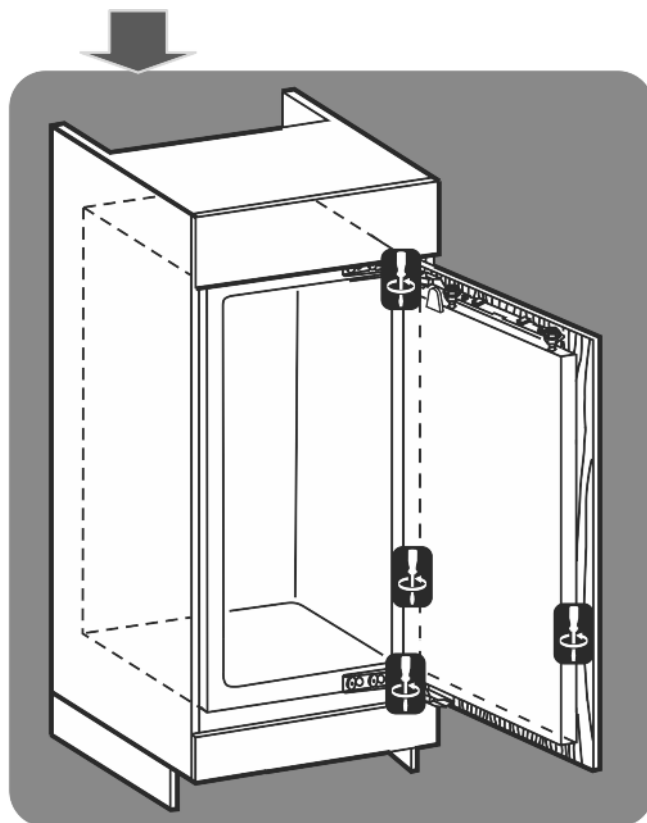
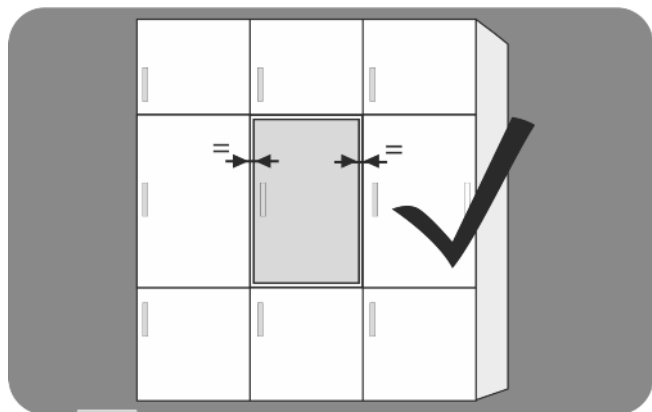


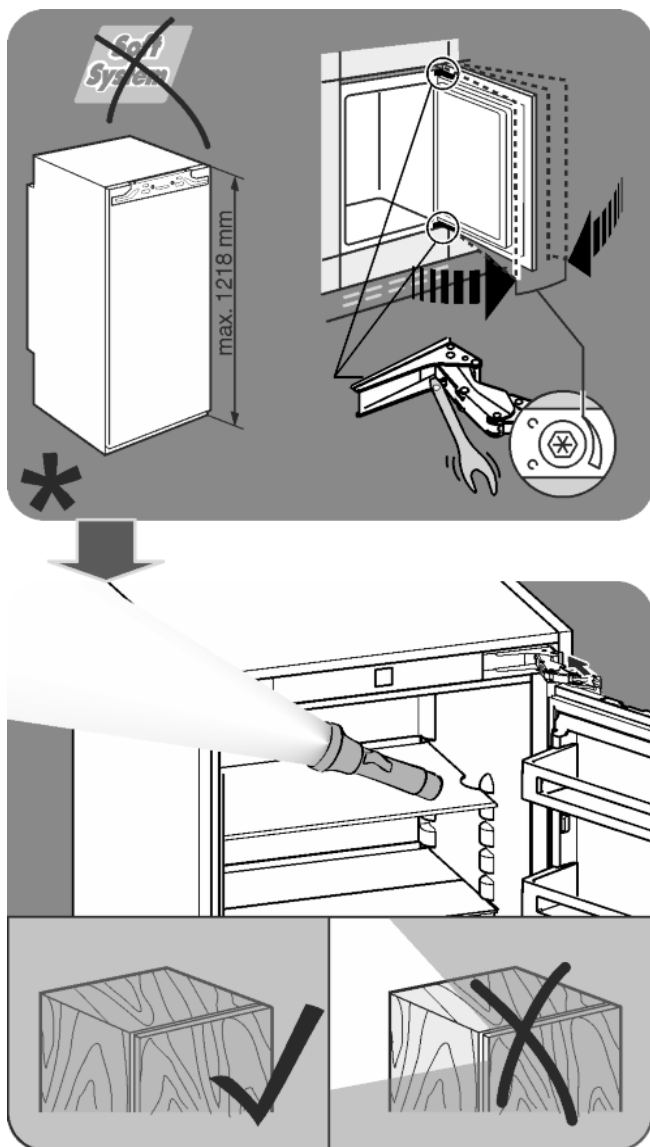
















Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com